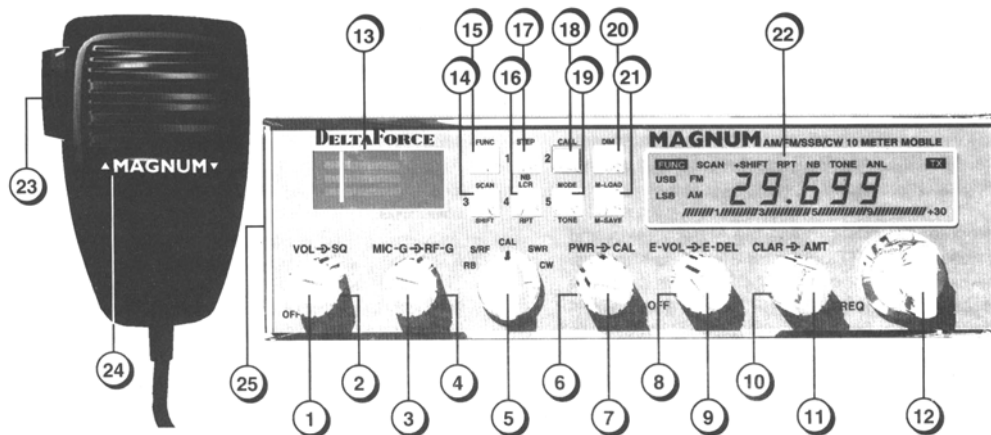


MAGNUM DELTA FORCE



MODE D'EMPLOI :

1. Arrêt / Marche et volume

Mise en route et arrêt de l'appareil et réglage du volume sonore du haut parleur.

2. Squelch

Cette commande est utilisée pour éliminer le bruit de fond pour recevoir des signaux forts
Utilisée aussi pour commander le scanning (voir 14)

3. Gain micro

Réglage du niveau de modulation. la puissance de modulation augmente plus on tourne à droite le potentiomètre
Pour un réglage optimum parler d'une voix constante et tourner le bouton vers la droite jusqu'à l'obtention sur
L'affichage LCD (22) de l'indication de crêtes à +30.

4. RF gain

Réglage qui ajuste la sensibilité de la réception. ce réglage affecte la distance à laquelle on peut recevoir le signal
du correspondant, en tournant le bouton vers la gauche on réduit la sensibilité, ceci est particulièrement utile
lorsque les interférences ou le trafic sur une fréquence sont très importants.

5. Marche/arrêt du Roger Bip

RB active la mise en fonction du bip de fin de transmission - sur RB une tonalité de 1Khz est automatiquement
envoyée quand on relâche la pédale micro (23), cela informe votre correspondant que vous avez terminé de
transmettre et vous êtes prêt à l'écouter.

Notez : en position RB, le vu-mètre (13) est en position S/R F

Force du signal/contrôle d'émission

La position S/R F active le VU-METRE (13) qui mesure la force du signal de réception et la puissance
d'émission

Contrôle de calibration

La position CAL positionne le vu-mètre pour le calibrage du Tosmètre. Pour contrôler le TOS
Mettre le commutateur sur la position CAL, puis appuyer sur la pédale micro (23) et tourner le bouton de
calibration (6) jusqu'à ce que l'aiguille du vu-mètre (13) se positionne sur le triangle CAL situé sur l'échelle du
haut, vous êtes ensuite prêt à lire le TOS.

Notez : Pour calibrer le tosmètre assurez-vous d'être en mode AM ou FM (19)

Position SWR

La position SWR permet de contrôler le TOS de l'antenne après l'étape précédente de calibration.
Le TOS pour une performance optimale doit être inférieur à 1.5 – le premier segment vert sur l'échelle du haut
sur le vu-mètre indique un Tos acceptable.

CW mode

Le mode CW permet le fonctionnement en télégraphie utilisant le code morse et en connectant un manipulateur de télégraphie sur la prise arrière CW.

6. Bouton de calibration

Tourner pour calibrer le vu-mètre(13) pour mesurer le TOS. Voir instructions paragraphe 5 pour plus d'informations.

7. Contrôle de puissance de sortie

Réglage continu de la puissance de sortie du transceiver sur tous les modes de modulation pour trafic en QRP. Pour réduire la puissance HF tourner le bouton vers la gauche et inversement pour l'augmenter.

Le réglage de puissance est linéaire, néanmoins le rapport entre crête et puissance moyenne reste constant.

8. Echo delay control

Règle la vitesse de l'écho ou sa durée de répétition. tourner vers la droite pour augmenter la répétition et inversement.

9. Echo arrêt/marche et contrôle de niveau

Arrêt et marche de l'écho et fait varier le volume de l'écho et le nombre de répétitions.

Pour couper la chambre d'écho tourner complètement à gauche le bouton

10. Monitoring tous modes de la modulation

Le monitoring de la modulation en tous modes est une exclusivité MAGNUM.

La fonction AMT tous modes permet à l'opérateur de contrôler la modulation du DELTA FORCE.

Pour augmenter le volume d'écoute du monitoring tourner le bouton vers la droite et pour couper le retour son tourner le bouton complètement à gauche.

11. Clarifier

Cette commande autorise la variation en plus ou en moins de la fréquence de réception affichée par l'appareil Dans tous les modes.

La fonction première de cette commande est le réglage fin des signaux SSB. Le clarifier permet une variation de +/- 1Khz au dessus ou en dessous de la fréquence affichée.

12. Fréquence

Tourner vers la droite pour monter en fréquence et à gauche pour descendre.

13. Vu-mètre

Le S-mètre indique la force du signal de réception, la puissance de sortie HF, calibration et mesure du TOS.

L'échelle du haut indique la calibration et la mesure du TOS. L'échelle centrale indique la puissance de sortie relative. et l'échelle du bas la force du signal reçu (s-mètre).

IMPORTANT !

Pour obtenir les fonctions de 14 à 21 il faut utiliser la touche de fonction

Pour activer cette touche, il faut presser momentanément la touche FUNC(15)

L'affichage FUNC est alors visible sur le coin gauche de l'afficheur LCD.

Appuyer la touche à nouveau pour désactiver la fonction.

14. Scanning

Scanne les fréquences par pas de 10Khz. il existe deux façons de scanner en utilisant le clavier en façade.

Réception du son pendant le scanning – appuyer sur le bouton scan, la vitesse de scanning est de un pas toutes les 5 secondes. Pour arrêter le scanning appuyer de nouveau sur le bouton scan ou brièvement sur la pédale micro(le scanning stoppe sans émettre).

Réception muette sans son.- tourner lentement le bouton du squelch jusqu'à coupure du bruit de fond(2),

La vitesse du scanning est alors de 5 pas par seconde. quand un signal est reçu le squelch est automatiquement Ouvert et le scanning s'arrête, dès que le signal disparaît le squelch se réactive et le scanning reprend.

Pour arrêter le scanning appuyer de nouveau sur le bouton scan ou brièvement sur la pédale micro(le scanning stoppe sans émettre).

SHIFT

Bouton pour sélectionner le décalage émission/réception pour l'utilisation de relais .le MAGNUM DELTA FORCE permet de transmettre et de recevoir sur des fréquences différentes.

Pour programmer un décalage presser la touche FUNC brièvement ensuite la touche SHIFT pendant 3 secondes ou plus . Trois digits apparaissent sur l'afficheur LCD qui définissent le décalage en KHZ. Tourner le rotacteur de fréquence (12) pour obtenir le décalage désiré . Pour revenir à l'affichage principal appuyez sur FUNC et 3 secondes sur SHIFT , ou brièvement sur la pédale micro (l'émission n'est pas commutée) .

Pour activer l'émission décalée sur la fréquence programmée ,Pressez sur FUNC et ensuite sur SHIFT une fois , +SHIFT est affiché sur l'afficheur LCD .Le DELTA FORCE transmet maintenant sur la fréquence XXX Khz au dessus de celle affichée. La fréquence XXX Khz représente le décalage programmé.

Pour transmettre sur une fréquence inférieure de XXX Khz que celle affichée , pressez FUNC , puis SHIFT Jusqu'à l'obtention de l'affichage sur le LCD de -SHIFT.

Pour sortir du mode décalage appuyer sur FUNC,puis SHIFT jusqu'à disparition de l'affichage SHIFT.

Canal mémoire 3

Après avoir programmé ce bouton il devient la mémoire n° 3 . Voir M.LOAD\ M.SAVE pour les instruction sur la programmation

15. FONCTION

Ce bouton est utilisé pour obtenir les fonctions qui sont serigraphiées sous les boutons .

On obtient l'affichage de FUNC en appuyant et en relâchant cette touche, indiquant qu'elle est activée

Après avoir appuyé sur un autre bouton l'affichage de FUNC disparaît.

16. RAPPEL DU DERNIER CANAL UTILISE

Appuyer sur LCR pour revenir sur la dernière fréquence utilisée, sur laquelle il a au moins été transmis pendant au moins 3 secondes.

Relais

Mise en marche et arrêt des tonalités de control des relais . beaucoup de relais nécessitent une fréquence de 88.5Hz pour les déclencher . pour activer ce ton ,pressez FUNC et ensuite la touche RPT , RPT apparaît sur l'affichage indiquant que la tonalité sera transmise a chaque fois que l'on appuiera sur la pédale micro(23) . Pour désactiver la tonalité répéter le même processus.

Canal mémoire 4

Après avoir programmé ce bouton il devient la mémoire n° 4 . Voir M.LOAD\ M.SAVE pour les instruction sur la programmation

17. STEP

La touche STEP sélectionne le pas de fréquence de 1 Khz , 10 Khz , 100 Khz .en appuyant sur STEP l'un des digits de l'affichage clignote et permet de changer la fréquence .appuyer sur STEP a nouveau permet de sélectionner un autre digit.

Pour se régler sur une fréquence utiliser les pas de 10 Khz ou 100 Khz ,appuyer sur STEP pour faire clignoter le digit adéquat ,tourner le rotacteur (12) pour obtenir la fréquence désirée .Toute la couverture de fréquence du DELTA FORCE peut être balayée par pas de 10 Khz et 100Khz.

Pour régler au pas fin de 1 Khz ,appuyer sur STEP pour faire clignoter le digit 1 Khz et affiner avec le rotacteur (12) . NOTE : quand on utilise le pas fin de 1 Khz la variation maximale est limitée sur une largeur de bande de 10 Khz.

Noise blanker et automatic noise limiter

Ce circuit élimine les interférences de type impulsionelles comme celles associées à l'allumage des moteurs automobiles .pour activer le noise blanker , presser la touche FUNC puis le bouton NB.

NB apparaît alors sur l'afficheur quand il est actif. Pour le couper répéter le même processus.

Canal mémoire 1

Après avoir programmé ce bouton il devient la mémoire n°1 . Voir M.LOAD\ M.SAVE pour les instruction sur la programmation

18. CALL

La fréquence nationale d'appel aux USA est 28.400 Mhz . cette fréquence est automatiquement appelée quand On appuie sur le bouton CALL.

Canal mémoire 2

Après avoir programmé ce bouton il devient la mémoire n° 2 . Voir M.LOAD\ M.SAVE pour les instruction sur la programmation

19. MODE

A chaque fois que l'on appuie sur ce bouton le mode de modulation change et est indiqué sur l'afficheur AM-FM-USB-LSB.

Tone low

Pour obtenir cette fonction pressez FUNC puis la touche T. l'affichage LOW s'affiche alors sur le LCD
Cette fonction permet de supprimer les fréquences audio aiguës ce qui permet d'obtenir en réception Dans certains cas une écoute moins brouillée.

Canal mémoire 5

Après avoir programmé ce bouton il devient la mémoire n° 5 . Voir M.LOAD\ M.SAVE pour les instruction sur la programmation*

20. DIMMER

En appuyant sur DIM permet de diminuer la luminosité de l'afficheur.

21. SAUVEGARDE MEMOIRE

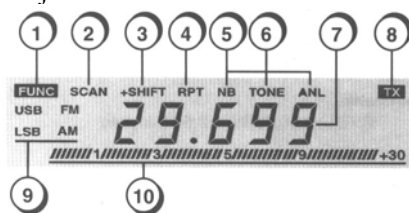
Pour sauvegarder en mémoire une fréquence et un mode de modulation particulier ,sélectionner la fréquence et le mode ,appuyer sur FUNC puis sur le bouton M.SAVE, l'indication S apparaît sur l'afficheur près de la fréquence ,pressez immédiatement une des touches mémoire (1 – 5), la fréquence et le mode sont maintenant sauvegardés en mémoire.

Rappel canal mémoire

Pour rappeler un canal mémoire pressez la touche M.LOAD. L apparaît sur l'afficheur plusieurs secondes ,appuyer ensuite la touche canal correspondant a la mémoire a rappeler (1 – 5).la fréquence et le mode stockés sont alors rappelé.

22. AFFICHEUR LCD

L'afficheur LCD indique l'état de la majorité des fonctions du transceiver.



1. FONCTION

Indique que la touche FUNC a été activée et que l'on peut accéder a la fonction désirée

2. SCAN.

Indique que le transceiver est en mode scanning.

3. +SHIFT / - SHIFT

Indique que la fonction décalage est activée

4. RPT

Indique que la fonction tonalité d'accès au relais est activée.

5. NB et ANL

Indique que les filtres NB et ANL sont actifs.

6. TONE

Indique que la fonction coupure des fréquences aiguës est activée.

7. AFFICHAGE DE FREQUENCE 5 DIGITS

Indique la fréquence émission / réception.

8. TX

Indique que l'émission est enclenchée.

9. USB/LSB/FM/AM

Indique le mode de modulation.

10. INDICATEUR DE PUISSANCE D'EMISSION CRETE.

Indique la puissance relative d'émission en crête

23. PUSH TO TALK (PTT) PEDALE.

Pédale d'émission réception.

24. UP/DOWN CANAUX

Permet la commande de la montée et descente des fréquences et canaux.

25. PRISE MICRO 6 BROCHES

Prise micro 6 broches ronde située sur le côté du transceiver.

26. JACK HAUT PARLEUR EXTERIEUR

Jack pour branchement de haut parleur externe situé sur l'arrière de l'appareil

27. JACK CW

Situé sur l'arrière de l'appareil pour connexion d'un manipulateur de télégraphie.

AUTRES POSSIBILITES

Bip de confirmation d'activation de touche

Cette tonalité se fait entendre à chaque fois que le microprocesseur est programmé, c'est utile surtout au début pour être assuré que chaque commande a été bien entrée. Vous pouvez enlever le bip en appuyant simplement sur la pédale PTT(23) tout en allumant l'appareil.